



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 21 април 2022 г.
(OR. en)

8333/22

Междуетноститутуционално досие:
2022/0111(COD)

PECHE 131
CODEC 519

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	21 април 2022 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2022) 171 final
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС) 2017/2107 за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) и на Регламент (ЕС) .../2022 за установяване на многогодишен план за управление на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2022) 171 final.

Приложение: COM(2022) 171 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 21.4.2022 г.
COM(2022) 171 final

2022/0111 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2017/2107 за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) и на Регламент (ЕС) .../2022 за установяване на многогодишен план за управление на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

От 14 ноември 1997 г., по силата на Решение 86/238/ЕИО на Съвета¹, Съюзът е договаряща страна по Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (наричана по-нататък „Конвенцията ICCAT“).

Основната цел на предложението е в правото на Съюза да се въведат измененията на мерките за опазване и изпълнение, приети от Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) на годишните ѝ заседания през 2006 г., 2016 г., 2017 г., 2018 г., 2019 г. и 2021 г.

Чрез създаването на ICCAT Конвенцията ICCAT осигурява рамка за регионално сътрудничество за опазване и управление на рибата тон и тоноподобните видове в Атлантическия океан и съседните му морета.

ICCAT има правомощието да приема решения (препоръки) за опазване и управление на рибните запаси, попадащи в нейната компетентност, като тези решения са задължителни за договарящите страни. Препоръките са насочени основно към договарящите страни по конвенцията, но съдържат и задължения за операторите (например капитаните на кораби). Те се прилагат единствено в зоната на Конвенцията ICCAT, която обхваща водите в открито море и изключителните икономически зони на договарящите страни.

В член VIII, параграф 2 от Конвенцията ICCAT се посочва, че препоръките на ICCAT влизат в сила за всички договарящи страни шест месеца след датата, на която ICCAT е представила съответното уведомление, а договарящите страни са задължени да ги изпълнят.

В член 3, параграф 5 от Договора за Европейския съюз се съдържа задължение за ЕС да допринася за стриктното спазване на международното право. Това задължение включва спазването на мерките на ICCAT за управление, опазване и контрол.

В съответствие с препоръките на ICCAT приетите от нея мерки за управление, опазване и контрол бяха въведени в правото на Съюза посредством Регламент (ЕС) 2017/2107². В настоящото предложение са предвидени редица изменения на този регламент в съответствие с препоръките на ICCAT, приети през 2006 г., 2016 г., 2017 г., 2018 г. и 2019 г., които трябва да бъдат въведени в правото на Съюза.

• Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката

Предложението е в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/2107 и предвижда той да бъде изменен, като в него бъдат включени най-актуалните препоръки на ICCAT, които все още не са въведени в правото на Съюза и които обхващат мерки по отношение на тропическата риба тон, северноатлантическия бял тон и южноатлантическия бял тон, рибата ветроход, синия и белия марлин, докладването на данни относно видовете от семейство Платноходкови, акулата мако, както и здравето и безопасността на наблюдателите, участващи в програмите за регионални наблюдатели на ICCAT, отговорностите на научните наблюдатели и актуализирането на списъка на видовете, обхванати от ICCAT. В предложението също така е предвидено изменение на

¹ ОВ L 162, 18.6.1986 г., стр. 33.

² ОВ L 315, 30.11.2017 г., стр. 1.

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на многогодишен план за управление на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕС) 2017/2107 и (ЕС) 2019/833 и за отмяна на Регламент (ЕС) 2016/1627³, което е извън обхвата на Регламент (ЕС) 2017/2107.

Предложението е в съответствие с част VI (Външна политика) от Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството⁴, в която се предвижда, че Съюзът осъществява външните си отношения в областта на рибарството в съответствие със своите международни задължения и цели на политиката. За целта той предоставя активна подкрепа и принос към дейностите на международните организации в областта на рибарството, включително регионалните организации за управление на рибарството и по линия на Европейската агенция за контрол на рибарството, и също така сътрудничи с трети държави и международни организации в областта на рибарството, включително регионални организации за управление на рибарството, с цел да се осигури по-стриктно спазване на разпоредбите.

С предложението се допълва Регламент (ЕС) 2017/2403 относно устойчивото управление на външните риболовни флотове⁵, в който се определя, че по отношение на риболовните кораби на Съюза се прилагат разрешенията за риболов на регионалните организации за управление на рибарството. С предложението също така се допълва Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета⁶ относно незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, като се предвижда изготвеният от ИССАТ списък на корабите, извършващи такъв риболов, да бъде включен в аналогичния списък на ЕС.

Настоящото предложение не обхваща възможностите за риболов на ЕС, които се определят от ИССАТ всяка година. Съгласно член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) правомощието да приема мерки за определяне на цените, налозите, помощите и количествените ограничения, както и за определянето и разпределянето на възможностите за риболов, принадлежи на Съвета.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Предложението е съгласувано с други политики на Съюза.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Предложението се основава на член 43, параграф 2 от ДФЕС, тъй като с него се установяват разпоредбите, необходими за постигането на целите на общата политика в областта на рибарството.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза (член 3, параграф 1, буква г) от ДФЕС). Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

³ Предложение, което все още не е прието от съзаконодателите — COM(2019) 619 final, 28.11.2019 г.

⁴ ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.

⁵ ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81.

⁶ ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1.

- **Пропорционалност**

С предложението се гарантира, че задълженията на ЕС в ICCAT се изпълняват, без да се надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

- **Избор на инструмент**

Избраният инструмент е регламент на Европейския парламент и на Съвета.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не се прилага.

- **Консултации със заинтересованите страни**

По време на подготовката за годишните заседания на ICCAT, на които бяха приети посочените по-горе препоръки, и по време на преговорите с ICCAT бяха проведени консултации с национални експерти на държавите — членки на ЕС, и с представители на сектора.

- **Събиране и използване на експертни становища**

С настоящото предложение в правото на Съюза се въвеждат препоръките на ICCAT, приети в съответствие със становищата на нейните постоянни комитети по научни въпроси и по контрол.

- **Оценка на въздействието**

Не се прилага. С настоящото предложение в правото на Съюза се въвеждат препоръките на ICCAT, които са задължителни за договарящите страни.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Настоящото предложение не е свързано с пригодността и опростяването на регулаторната рамка (REFIT).

- **Основни права**

Предложението няма въздействие върху защитата на основните права.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

Не се прилага.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не се прилага.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

В предложението се съдържат редица разпоредби, обхващащи препоръките на ICCAT, включително: i) определения за помощни кораби и устройства за привличане на рибата (УПР), залагане на УПР, плаващи обекти и действащи шамандури съгласно Препоръка 19-02 на ICCAT; ii) ограничения на капацитета за улов на тропическа риба тон и забрана за изхвърляне на улов от кораби с мрежи гъргър, които трябва да бъдат въведени в правото на Съюза в съответствие с Препоръка 17-01 на ICCAT; iii) нови разпоредби относно разполагането на УПР и присъствието на наблюдатели в съответствие с Препоръка 19-02 на ICCAT; iv) разпоредби относно северноатлантическия бял тон и южноатлантическия бял тон в съответствие с препоръки 16-06 и 16-07 на ICCAT, включително разпоредби относно пренасянето на дялове от квоти, както и пренасянето на дялове от квотите за северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч съгласно препоръки 17-02 и 17-03 на ICCAT; v) разпоредби относно събирането на данни за рибата ветроход, видовете от семейство Платноходкови и марлините в съответствие с препоръки 16-11, 18-05 и 19-05 на ICCAT; и vi) разпоредби относно пренасянето на дялове от квотите за големоок тон в съответствие с Препоръка 21-01 на ICCAT.

Конкретно по отношение на акулите предложението съдържа актуализирани разпоредби относно събирането на данни за акулата мако и за други видове акули в съответствие с препоръки 19-06, 19-07 и 19-08 на ICCAT. Наред с това, в съответствие с препоръки 16-14, 16-15, 18-10 и 19-10 на ICCAT, в предложението се съдържат разпоредби относно честотата на предаване на данни за корабите с мрежи гъргър, нови разпоредби относно регистъра на ICCAT за транспортните кораби и задължения на държавите членки във връзка с изпълнението на програмата за регионални наблюдатели на ICCAT, включително минималното присъствие на наблюдатели.

Във връзка с Препоръка 19-02 на ICCAT, която се отнася до отговорностите на научните наблюдатели, е необходимо да се актуализира Регламент 2017/2107, включително с разпоредба относно присъствието на наблюдатели. В предложението също така са предвидени задължения във връзка със забелязването на кораби съгласно Препоръка 19-09 на ICCAT, както и наименованията на новите видове, обхванати от ICCAT, с оглед на изменението на приложение I към Регламент (ЕС) 2017/2107 в съответствие с Препоръка 19-01 на ICCAT.

В предложението е предвидено и изменение на Регламента относно многогодишния план за червения тон, в който ще бъде включена декларация на държавите членки относно годишното пренасяне и някои разпоредби за поставяне в клетки в съответствие с Препоръка 06-07 на ICCAT, както и с годишното пренасяне на дялове от квотите за големоок тон в съответствие с Препоръка 21-01 на ICCAT.

В предложението също така е предвидена промяна в правомощието на Комисията за изменение на Регламент (ЕС) 2017/2107 в съответствие с последващи промени, приети от ICCAT във връзка с: i) ограниченията на капацитета за улов на тропическа риба тон и докладване на годишния риболовен план за този вид; ii) годишното пренасяне на дялове от квотите за големоок тон, северноатлантически бял тон, южноатлантически бял тон, северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч; iii) плановете за управление във връзка с УПР; iv) броя на измерителните шамандури; v) изискванията по отношение на УПР; vi) информацията относно УПР, която трябва да се предостави от корабите; vii) периодите на забрана за използване на УПР; viii) ограниченията на броя на корабите, извършващи риболов на северноатлантически бял тон; ix) плана за

управление на северноатлантическата риба меч; х) условията за разрешаване на улова и задържането на акули мако; xi) изискванията за максимално увеличаване на шанса за оцеляване на морските костенурки; xii) минималния процент на присъствие на наблюдатели и измерването на процентното присъствие; и xiii) списъка на видовете, обхванати от ICCAT.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2017/2107 за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) и на Регламент (ЕС) .../2022 за установяване на многогодишен план за управление на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) След приемането на Регламент (ЕС) 2017/2107 на Европейския парламент и на Съвета² Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) прие на своите годишни заседания през 2017 г., 2018 г., 2019 г. и 2021 г. редица правно задължителни мерки за опазване на рибните ресурси в своята област на компетентност. Същевременно ЕС все още не е въвел правно задължителните мерки, приети на годишното заседание на ICCAT през 2006 г., които се отнасят до дейностите по отглеждане на червен тон.
- (2) Поради посочените съображения Регламент (ЕС) 2017/2107 следва да бъде изменен, така че в правото на Съюза да бъдат въведени мерките на ICCAT относно тропическата риба тон, северноатлантическия бял тон и южноатлантическия бял тон, рибата ветроход, синия и белия марлин, докладването на данни относно видовете от семейство Платноходкови, акулата мако, както и програмата за наблюдатели, отговорностите на научните наблюдатели и актуализирането на списъка на видовете, обхванати от ICCAT.
- (3) Регламент (ЕС) XX/2022³ следва да бъде изменен, така че в правото на Съюза да бъдат въведени мерки по отношение на подаваните от държавите членки на

¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

² Регламент (ЕС) 2017/2107 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2017 г. за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT), и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета (ОВ L 315, 30.11.2017 г., стр. 1).

³ Предложение, което все още не е прието от съзаконодателите — COM(2019) 619 final, 28.11.2019 г.

рибовъдните стопанства годишни декларации за пренасяне, както и някои задължения за поставяне в клетки.

- (4) Очаква се някои от разпоредбите, съдържащи се в препоръките на ICCAT, да бъдат изменени по време на предстоящите ѝ годишни заседания вследствие на въвеждането на нови технически мерки и мерки за управление за риболовните дейности, регулирани в рамките на Конвенцията ICCAT. С цел бързото въвеждане в правото на Съюза на бъдещите изменения на препоръките на ICCAT преди началото на риболовния сезон, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка със следните аспекти: ограничения на капацитета за улов на тропическа риба тон и докладване на годишния риболовен план за този вид; годишно пренасяне на дялове от квотите за големоок тон, северноатлантически бял тон, южноатлантически бял тон, северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч; планове за управление във връзка с устройства за привличане на рибата (УПР); брой на измерителните шамандури; изисквания по отношение на УПР; информация относно УПР, която трябва да се предостави от корабите; периоди на забрана за използване на УПР; ограничения на броя на корабите, извършващи риболов на северноатлантически бял тон; план за управление на северноатлантическата риба меч; условия за разрешаване на улова и задържането на акули мако; изисквания за максимално увеличаване на шанса за оцеляване на морските костенурки; минимален процент на присъствие на наблюдатели и измерване на процентното присъствие, както и изменение на списъка на видовете, обхванати от ICCAT.
- (5) Броят на помощните кораби, които предоставят помощ на корабите с мрежи гъргър, не следва да надвишава броя, регистриран към месец юни 2020 г., както е посочено в Препоръка 21-01 на ICCAT. Това прилагане с обратно действие не засяга принципа на правната сигурност и защитата на оправданите правни очаквания.
- (6) Поради това регламенти (ЕС) 2017/2107 и (ЕС) XX/2022 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) 2017/2107

Регламент (ЕС) 2017/2107 се изменя, както следва:

- (1) Член 4 се изменя, както следва:
- а) в точка 20 се добавя следното:
- „, както и чрез разполагането, обслужването и изтеглянето на устройство за привличане на рибата“;
- б) точка 24 се заменя със следното:
- „24) „устройство за привличане на рибата“ (УПР) означава постоянен, полупостоянен или временен предмет, структура или устройство от
-

какъвто и да е материал — изкуствен или естествен, които се разполагат и/или проследяват и които се използват за привличане на риба с оглед на последващото ѝ улавяне. УПР могат да бъдат закотвени или плаващи;“

в) добавя се следната точка 30:

„30) „залагане на УПР“ означава залагане на риболовен уред около пасаж риба тон, свързан с УПР;“

г) добавя се следната точка 31:

„31) „плаващ обект“ означава всеки естествен или изкуствен плаващ (на водната повърхност или под нея) обект, който не може да се движи самостоятелно;“

д) добавя се следната точка 32:

„32) „действаща шамандура“ означава всяка измерителна шамандура, която е предварително активирана, включена и разположена в морето и която предава данни за местоположението и всяка друга налична информация — например информация от сонари;“

е) добавя се следната точка 33:

„33) „видове от семейство Платноходкови“ означава видовете от семейство Платноходкови (Istiophoridae), управлявани от ICCAT.“

(2) Добавя се следният член 5а:

„Член 5а

Ограничаване на капацитета за тропическа риба тон

1. В срок до 31 януари всяка година държавите членки изготвят годишен план за капацитет/риболов.

2. Държавите членки гарантират, че общият капацитет на флота им с парагати и мрежи гъргър се управлява в съответствие с годишните планове за капацитет/риболов, по-специално с цел ограничаване на улова на тропическа риба тон в съответствие с ограниченията на улова, установени съгласно правото на Съюза.

3. Държавите членки не могат да увеличават броя на своите помощни кораби, които предоставят помощ на кораби с мрежи гъргър, спрямо броя, регистриран към месец юни 2020 г.

4. Държавите членки докладват на Комисията датите, на които е било използвано цялото количество, обхванато от ограничението на улова на тропическа риба тон. Комисията незабавно препраща тази информация на секретариата на ICCAT.

5. По отношение на корабите на Съюза с мрежи гъргър и големите кораби с парагати (с обща дължина 20 m или повече) държавите членки докладват ежемесечно на Комисията улова на тропическа риба тон; когато уловът достигне 80 % от количеството, обхванато от ограничението, това докладване се извършва ежеседмично.“

(3) Добавя се следният член 6а:

Забрана за изхвърляне на тропическа риба тон, уловен от кораби на Съюза с мрежи гъргър

1. Корабите на Съюза с мрежи гъргър, на които е разрешено да извършват риболов на тропическа риба тон, задържат на борда, разтоварват на сушата или трансбордират към друг кораб, който впоследствие разтоварва в пристанище, целия улов на тропическа риба тон, освен в случаите, посочени в параграф 3.

2. Тропическата риба тон, уловена от кораб на Съюза с мрежи гъргър, не може да бъде изхвърляна по време на операция по пускане и изваждане на мрежата, след като мрежата е напълно затворена и когато над половината от нея е изтеглена. Ако това правило не може да бъде приложено поради технически проблем с процедурата по затваряне или изтегляне на мрежата, екипажът трябва да положи всички усилия за възможно най-бързото освобождаване на рибата тон във водата.

3. Чрез дерогация от параграф 1 тропическата риба тон може да се изхвърля в следните случаи:

а) когато капитанът на кораба определи, че уловените екземпляри тропическа риба тон са впримчени или смачкани в мрежата гъргър, че са повредени в резултат на нападение или че са умрели и са се разложили в мрежата поради повреда на уреда, която е възпрепятствала нормалното извършване на дейностите по изтегляне на мрежата, риболов и освобождаване на живата риба;

б) когато капитанът на кораба определи, че екземплярите тропическа риба тон са били уловени при последната операция по пускане и изваждане на мрежата за даден рейс и че няма достатъчен капацитет за съхранение на рибата тон, уловена по време на тази операция. Тези екземпляри могат да бъдат изхвърлени само ако е възможно освобождаването на рибата тон, докато е още жива, и при условие че не се извършват други риболовни операции, докато рибата тон на борда на кораба не бъде разтоварена на сушата или трансбордирана.

4. Капитаните на риболовните кораби докладват на своите държави членки на знамето за всички наблюдавани операции по изхвърляне. Държавите членки изпращат на Комисията докладите за изхвърлянето на улов като част от данните в рамките на задача I и задача II.“

(4) Член 7 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. На големите риболовни кораби, невписани в регистъра на ИССАТ за корабите с разрешения за улов на тропическа риба тон, включително на помощните кораби, не се разрешава да ловят, задържат на борда, трансбордират, транспортират, прехвърлят, преработват или разтоварват на сушата тропическа риба тон от зоната на Конвенцията ИССАТ, нито да предоставят каквато и да е помощ за извършването на тези действия, в това число разполагане и изтегляне на УПР и/или на шамандури. В тези случаи член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 не се прилага.“;

б) добавя се следният параграф 3:

„3. На риболовните кораби на Съюза, които нямат разрешения за риболов на тропическа риба тон съгласно член 6 от настоящия регламент, може да бъде разрешено да извършват прилов на тропическа риба тон в съответствие с максималното ограничение на прилова на борда, определено за тези кораби. В рамките на годишния доклад държавите членки представят на Комисията данни относно максималното ограничение на прилова, разрешено за техните кораби, и информация за начина, по който гарантират спазването на ограничението.“

(5) Член 8 се заменя със следното:

„До 30 юни всяка година държавите членки представят на Комисията списък на плаващите под тяхното знаме кораби с разрешение, които през предходната календарна година са извършвали риболов на тропическа риба тон в зоната на Конвенцията ICCAT или са предлагали каквато и да е помощ за извършването на риболовната дейност (помощни кораби). За корабите с мрежи гъргър този списък трябва да включва и помощните кораби, които са предоставили помощ за извършването на риболовната дейност, независимо от знамето, под което плават. До 31 юли всяка година Комисията уведомява секретариата на ICCAT за получените от държавите членки списъци.“

(6) Добавя се следният член 8а:

„Член 8а

Неусвояване и превишаване на квотите за големоок тон

1. Всяка неизползвана част или всяко превишение на годишната квота/количество, обхванато от ограничение на улова, на дадена държава членка може да се добави или, в зависимост от случая, да се приспадне от съответната квота/количество, обхванато от ограничение на улова, през или преди годината за корекция в съответствие с действащите препоръки на ICCAT относно големоокия тон.

2. Максималното количество неусвояна квота, което дадена държава членка може да пренесе през дадена година, не може да надвишава разрешеното от ICCAT количество за същата година.“

(7) Член 9 се изменя, както следва:

а) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Държавите членки гарантират, че във всеки един момент са действащи не повече от 300 УПР с действащи шамандури за всеки кораб.“;

б) добавя се следният параграф 5:

„5. Броят на УПР с действащи шамандури се проверява чрез проверка на сметките за телекомуникации. Тези проверки се извършват от компетентните органи на държавата членка.“;

в) добавя се следният параграф 6:

„6. Държавите членки могат да разрешат на своите кораби с мрежи гъргър да ги залагат по плаващи обекти, при условие че на борда на съответния риболовен кораб има или наблюдател, или функционираща електронна система за наблюдение, които могат да проверят вида на залагането и

видовия състав и да предоставят информация за риболовните дейности на Постоянния комитет за изследвания и статистика на ИССАТ.“

(8) В член 10 параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. При използването или проектирането на УПР държавите членки гарантират, че:

а) всички разположени УПР са незаплитащи в съответствие с насоките, включени в приложение 5 към Препоръка 19-02;

б) всички УПР са изработени от биоразградими, включително непластмасови, материали, с изключение на материалите, използвани при изработката на шамандури за проследяване на УПР.

3. В своите планове за управление на УПР държавите членки докладват ежегодно за предприетите действия за спазване на параграф 2.“

(9) Член 11 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 буква д) се заменя със следното:

„д) описание на обекта или идентификатор на УПР (т.е. маркировка на УПР и идентификатор на шамандурата или всяка информация, която позволява да се идентифицира собственикът);“

б) в параграф 2 се добавя следната буква ж):

„ж) идентификатор на шамандурата.“;

в) в параграф 3 буква в) се заменя със следното:

„в) идентификатор на УПР (т.е. маркировка на УПР и идентификатор на шамандурата).“;

г) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Риболовните кораби на Съюза водят списък на разположените УПР, който се актуализира ежемесечно и въз основа на статистически квадранти с размер $1^{\circ} \times 1^{\circ}$ и който трябва да съдържа най-малко информацията, определена в приложение III.“

(10) Член 12 се изменя, както следва:

а) буква б) се заменя със следното:

„б) броя и вида на маяците/шамандурите (напр. радио, само сонар, сонар с ехолот), разполагани ежемесечно въз основа на статистически квадранти с размер $1^{\circ} \times 1^{\circ}$;“

б) буква в) се заменя със следното:

„в) средния брой на маяците/шамандурите, действащи и деактивирани през всеки месец, които е следвал всеки кораб;“

в) буква г) се заменя със следното:

„г) средния брой изгубени УПР с действащи шамандури през всеки месец;“

г) добавят се следните букви е) и ж):

„е) извършения от кораби с мрежи гъргър и от кораби с въдици и жива стръв улов, приложеното от тях усилие и броя операции по пускане и

изваждане (за мрежи гъргър) по вид риболов (риболов на пасажни, свързани с плаващ обект, и риболов на свободни пасажни) в съответствие с изискванията за данни в рамките на задача II (т.е. въз основа на статистически квадранти с размер 1 ° x 1 ° и на месечна основа);

ж) когато дейностите на кораби с мрежи гъргър се извършват съвместно с кораби с въдици и жива стръв — доклад за улова и усилията на съответния кораб с мрежи гъргър, извършващ дейност съвместно с кораб с въдици и жива стръв, в съответствие с данните в рамките на задача I и изискванията за данни в рамките на задача II.“

(11) Член 14 се заменя със следното:

„Член 14

Присъствие на наблюдатели и забрана за разполагане на УПР с цел защита на младите екземпляри

1. Държавите членки гарантират, че техните кораби не разполагат плаващи УПР през 15-дневния период преди началото на периодите на забрана за риболов, установени съгласно правото на Съюза.

2. Държавите членки, чиито кораби извършват целеви улов на тропическа риба тон:

а) осигуряват до 2022 г. най-малко 10 % присъствие на наблюдатели на риболовното усилие чрез разполагането на наблюдател на борда в съответствие с приложение IV и/или чрез електронна система за наблюдение — изискването се прилага за корабите с парагади с обща дължина 20 m или повече;

б) осигуряват 100 % присъствие на наблюдатели на риболовното усилие чрез разполагането на наблюдател на борда в съответствие с приложение IV или чрез одобрена електронна система за наблюдение — изискването се прилага за корабите с мрежи гъргър;

в) в срок до 30 април докладват на секретариата на ICCAT и на Постоянния комитет за изследвания и статистика на ICCAT информацията, събрана от наблюдателите или електронната система за наблюдение за предходната година, като се спазват изискванията за поверителност.“

(12) Член 16 се заменя със следното:

„Член 16

Установяване на ННН риболов

Ако изпълнителният секретар на ICCAT уведоми Комисията за възможно нарушение на член 7, параграф 2 или член 14, параграф 1 или 2 от страна на риболовни кораби на Съюза, Комисията информира незабавно съответната държавата членка на знамето. Посочената държавата членка незабавно разследва ситуацията и ако през период на забрана за риболов корабът извършва риболов в комбинация с предмети, които биха могли да въздействат на струпването на риба, включително УПР, отправя искане до кораба да прекрати риболова и при необходимост да напусне незабавно зоната. Съответната държава членка на знамето незабавно докладва на Комисията за резултатите от проведеното от нея разследване и съответните предприети

мерки. Комисията препраща тази информация на крайбрежната държава и на изпълнителния секретар на ICCAT.“

- (13) Заглавието на глава II се заменя със следното:

„ГЛАВА II

Северноатлантически бял тон и южноатлантически бял тон“.

- (14) Добавя се следният член 17а:

„Член 17а

Специални разрешения за големи кораби за улов, извършващи целеви улов на северноатлантически бял тон и южноатлантически бял тон

1. В съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2017/2403⁴ държавите членки издават разрешения на големите кораби за улов, плаващи под тяхното знаме, за риболов на северноатлантически бял тон и южноатлантически бял тон в зоната на Конвенцията ICCAT.

2. На големите риболовни кораби, неписани в регистъра на ICCAT за корабите с разрешения за улов на северноатлантически бял тон и южноатлантически бял тон, не се разрешава да ловят, задържат на борда, трансбордират, транспортират, прехвърлят, преработват или разтоварват на сушата северноатлантически бял тон и южноатлантически бял тон от зоната на Конвенцията ICCAT. В тези случаи член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 не се прилага.

3. На риболовните кораби на Съюза, които нямат разрешение за риболов на северноатлантически бял тон и южноатлантически бял тон съгласно параграф 1, може да бъде разрешено да извършват прилов на северноатлантически бял тон и южноатлантически бял тон в съответствие с максималното ограничение на прилова на борда, определено за тези кораби. В рамките на годишния доклад държавите членки представят на Комисията данни относно максималното ограничение на прилова, разрешено за техните кораби.“

- (15) Добавя се следният член 17б:

„Член 17б

Неусвояване или превишаване на квотите за северноатлантически бял тон и южноатлантически бял тон

1. Всяка неизползвана част или всяко превишение на годишната квота/количество, обхванато от ограничение на улова, на дадена държава членка може да се добави или, в зависимост от случая, да се приспадне от съответната квота/количество, обхванато от ограничение на улова, през или преди годината за корекция в съответствие с действащите препоръки на ICCAT относно северноатлантическия бял тон и южноатлантическия бял тон.

2. Максималното количество неусвоена квота, което дадена държава членка може да пренесе през дадена година, не може да надвишава разрешеното от ICCAT количество за същата година.“

⁴ Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81).

- (16) Добавя се следният член 17в:

„Член 17в

Доклади за улова на южноатлантически бял тон

Държавите членки, чиито кораби извършват улов на южноатлантически бял тон, представят на секретариата на ICCAT доклади с точното и заверено количество улов на южноатлантически бял тон като част от данните в рамките на задача I и задача II, посочени в член 50.“

- (17) Добавя се следният член 18а:

„Член 18а

Специални разрешения за големи кораби за улов, извършващи целеви улов на северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч

1. В съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2017/2403 държавите членки издават разрешения на големите кораби за улов, плаващи под тяхното знаме, за риболов на северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч в зоната на Конвенцията ICCAT.

2. На големите риболовни кораби, неписани в регистъра на ICCAT за корабите с разрешения за улов на северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч, не се разрешава да ловят, задържат на борда, трансбордират, транспортират, прехвърлят, преработват или разтоварват на сушата северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч от зоната на Конвенцията ICCAT. В тези случаи член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 не се прилага.

3. На риболовните кораби на Съюза, които нямат разрешение за риболов на северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч съгласно параграф 1, може да бъде разрешено да извършват прилов на северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч в съответствие с максималното ограничение на прилова на борда, определено за тези кораби. В рамките на годишния доклад държавите членки представят на Комисията данни относно максималното ограничение на прилова, разрешено за техните кораби.“

- (18) Добавя се следният член 18б:

„Член 18б

Неусвояване на квотата за северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч

1. Всяка неизползвана част от годишната квота/количество, обхванато от ограничение на улова, на дадена държава членка може да се добави към съответната квота/количество, обхванато от ограничение на улова, през или преди годината за корекция в съответствие с действащите препоръки на ICCAT относно северноатлантическата риба меч и южноатлантическата риба меч.

2. Максималното количество неусвояена квота за северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч, което дадена държава членка може да пренесе

през дадена година, не може да надвишава разрешеното от ICCAT количество за същата година.“

- (19) Заглавието на глава IV се заменя със следното:

„ГЛАВА IV

Риба ветроход, син марлин, бял марлин и кръглолюспест копиеносец“.

- (20) Член 27 се заменя със следното:

„Член 27а

Освобождаване на син марлин, бял марлин и кръглолюспест копиеносец, уловени живи

1. Чрез дерогация от член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, когато 80 % от квотата на държавите членки е изчерпана, те гарантират, че корабите, плаващи под тяхното знаме, освобождават всички екземпляри син марлин (*Makaira nigricans*), бял марлин (*Tetrapturus albidus*) и кръглолюспест копиеносец (*Tetrapturus georgei*), които са живи към момента на изтегляне на борда.

2. Корабите на Съюза с плаващи парагади и корабите на Съюза с мрежи гъргър незабавно освобождават екземплярите син марлин и бял марлин/кръглолюспест копиеносец, които са живи при изтеглянето, по начин, който причинява най-малко вреди и увеличава максимално шанса за оцеляване след освобождаването, и като полагат необходимите грижи за безопасността на членовете на екипажа.

3. Държавите членки насърчават прилагането на минималните стандарти за процедурите за безопасно съприкосновение и освобождаване в реално време, определени в приложение 1 към Препоръка 19-05, като изготвят насоки за своите флотове. С оглед на безопасното освобождаване на уловените живи марлини риболовните кораби трябва да разполагат на палубата си с леснодостъпни за екипажа повдигащо устройство, устройство за рязане на болтове, кукоизваждач и резачка за влакно.

4. Държавите членки изготвят насоки за своите флотове, за да гарантират, че капитанът и членовете на екипажа на техните риболовни кораби са преминали подходящо обучение, разполагат с необходимата информация и използват подходящи техники за смекчаване на риска, идентифициране, съприкосновение и освобождаване, както и че разполагат на борда с цялото оборудване, необходимо за освобождаването на марлини в съответствие с минималните стандарти за процедурите за безопасно боравене, определени в приложение 1 към Препоръка 19-05.

5. При извършването на риболов в рамките на ICCAT държавите членки се стремят да сведат до минимум смъртността на марлините/кръглолюспестите копиеносци след тяхното освобождаване.

6. Държавите членки могат да разрешат на своите кораби с плаващи парагади и кораби с мрежи гъргър да ловят и задържат на борда, трансбордират или разтоварват на сушата мъртви екземпляри от вида син марлин и бял

марлин/кръглолюспест копиеносец в рамките на своите ограничения за разтоварване.“

- (21) В член 29 се добавя следният параграф 5:

„5. При любителския риболов рибата се освобождава по начин, който причинява най-малко вреди.“

- (22) Вмъква се следният член 29а:

„Член 29а

Събиране на данни за рибата ветроход

Държавите членки събират данни за улова на риба ветроход, включително за изхвърлените количества живи и мъртви риби, и ги докладват ежегодно като част от подаваните от тях данни в рамките на задача I и задача II, за да подпомогнат процеса на оценка на запасите.“

- (23) Вмъква се следният член 29б:

„Член 29б

Събиране и докладване на данни

1. Държавите членки изпълняват програми за събиране на данни, с които се гарантира докладването на ИССАТ на точни данни за улова, усилието, размера и изхвърлянията на видове от семейство Платноходкови в пълно съответствие с изискванията на ИССАТ за представяне на данни в рамките на задача I и задача II.

2. В съответствие с приложение 1 към Препоръка 18-05 държавите членки представят на Комисията своите контролни листове за изпълнение на мерките, обхващащи видовете от семейство Платноходкови, включително информация за предприетите на национално равнище действия за наблюдение на улова и за опазване и управление на тези видове.

3. Недокладването на данни в рамките на задача I, включително за изхвърлените количества мъртви риби, по отношение на синия марлин и белия марлин/кръглолюспестия копиеносец в съответствие с препоръки 01-16 и 11-15 на ИССАТ води до забрана за задържане на екземплярите от тези видове.“

- (24) Член 33 се заменя със следното:

„Член 33

Акули мако (*Isurus oxyrinchus*)

1. Риболовните кораби на Съюза незабавно освобождават северноатлантическите акули мако по начин, който причинява най-малко вреди, като се полагат необходимите грижи за безопасността на членовете на екипажа.

2. Независимо от разпоредбата на параграф 1 държавите членки могат да разрешат на своите кораби да ловят и задържат на борда, трансбордират или разтоварват на сушата северноатлантически акули мако, при условие че:

i) акулата мако е мъртва при изтеглянето ѝ до кораба с цел да бъде качена на борда;

ii) задържаните акули мако не надвишават средното количество екземпляри от този вид, разтоварено на сушата от съответния риболовен кораб, докато на борда му се намира наблюдател, като спазването на това условие се проверява чрез задължителните дневници и инспекции на разтоварването, извършвани въз основа на оценка на риска.

3. Също така за кораби с дължина над 12 m държавите членки могат да разрешат на своите кораби да извършват риболов и задържат на борда, трансбордират или разтоварват на сушата северноатлантически акули мако само ако в допълнение към условията, определени в параграф 2:

а) на борда на съответния кораб има или наблюдател, или функционираща електронна система за наблюдение, които могат да установят дали рибата е мъртва или жива;

б) наблюдателят събира данни относно броя на екземплярите, уловени на куките, дължината на тялото им, техния пол, състояние, зрялост (дали акулата е бременна и броя на ембрионите) и продуктовото тегло за всяка уловена акула мако, както и риболовното усилие; и

в) в случай че акулата мако не бъде задържана — броят на изхвърлените мъртви екземпляри и на освободените живи екземпляри бъде записан от наблюдателя или изчислен приблизително въз основа на записите на електронната система за наблюдение.

4. Наблюдателят се насърчава също така да събира биологични проби, като например мускулни тъкани (за идентифициране на запаса), репродуктивен орган с ембрион (за идентифициране на цикъла на бременност и репродуктивната способност) и прешлени (за приблизителна оценка на кривата на растежа). Събраните от наблюдателя биологични проби следва да се анализират от съответните държави членки и Комисията следва да представя резултата на Постоянния комитет за изследвания и статистика.

5. Държавите членки докладват на Комисията и броя на изхвърлените мъртви екземпляри и на освободените живи екземпляри северноатлантическа акула мако, които са изчислени приблизително въз основа на общото риболовно усилие на съответните им флотове, като за целта са използвани данни, събрани чрез програми за наблюдатели или други приложими програми за събиране на данни. Държавите членки, които не разрешават на своите кораби да извършват риболов и задържат на борда, трансбордират или разтоварват на сушата северноатлантически акули мако в съответствие с параграфи 2 и 3, записват също така чрез своите програми за наблюдатели броя на изхвърлените мъртви екземпляри и на освободените живи екземпляри от този вид. Комисията докладва тези данни на Постоянния комитет за изследвания и статистика.“

(25) Добавя се следният член 36а:

„Член 36а

Събиране на данни за акулите

1. Държавите членки изпълняват програми за събиране на данни, с които се гарантира докладването на ICCAT на точни данни за улова, усилието, размера

и изхвърлянията на акули в пълно съответствие с изискванията за представяне на данни в рамките на задача I и задача II.

2. В съответствие с приложение 1 към Препоръка 18-06 държавите членки представят на Комисията своите контролни листове за изпълнение на мерките, обхващащи акулите, включително информация за предприетите на национално равнище действия за наблюдение на улова и за опазване и управление на акулите.“

(26) Добавя се следният член 44a:

„Член 44a

Система за наблюдение на корабите

В допълнение към разпоредбите на член 9 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г.⁵ всяка държава членка гарантира, че устройствата за спътниково проследяване на риболовните кораби, плаващи под нейното знаме, функционират постоянно и непрекъснато и че информацията във връзка с корабите с мрежи гъргър се събира и предава поне веднъж на всеки час.“

(27) В член 54 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Уведомлението, посочено в параграфи 2 и 3, трябва да следва формата и оформлението, установени от изпълнителния секретар на ICCAT, и да включва следната информация:

- име на кораба, регистрационен номер,
- номер в регистъра на ICCAT (ако има такъв),
- номер в ММО,
- предишно име (ако има такова),
- предишно знаме (ако има такова),
- предишни данни за заличаването от други регистри (ако има такива),
- международна радиопозивна,
- вид на корабите, дължина, брутен регистриран тонаж и товароподемност,
- име и адрес на собственика (собствениците) и оператора (операторите),
- вид на разрешеното трансбордиране (в пристанище и/или в морето),
- период, в който е разрешено трансбордирането.“

(28) Добавя се следният член 58a:

„Член 58a

⁵ Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

Здраве и безопасност на наблюдателите, участващи в програмите за регионални наблюдатели на ICCAT

1. Всяка държава членка гарантира, че нейните кораби, които имат на борда си регионален наблюдател на ICCAT, разполагат с подходящо оборудване за безопасност за цялото пътуване, в това число:

- а) спасителен сал с достатъчен капацитет за всички лица на борда и със свидетелство за инспекция, което е валидно за целия престой на наблюдателя на кораба;
- б) спасителни жилетки или аварийно-спасителни комплекти, които са достатъчни за всички лица на борда и които отговарят на съответните международни стандарти; и
- в) надлежно регистриран аварийен радиобуй за посочване на местоположението (EPIRB) и транспондер за издирване и спасяване (SART), чийто срок на експлоатация изтича след края на престоя на наблюдателя на кораба.

2. Корабите на държавите членки, които имат на борда си регионален наблюдател на ICCAT, разработват и въвеждат планове за действие при извънредни ситуации, които се прилагат в случай на смърт, изчезване или предполагаемо падане зад борда на наблюдател, в случай на тежко заболяване или нараняване, застрашаващо неговото здраве, безопасност или благосъстояние, както и при нападение, сплашване, заплаха или тормоз. Плановете трябва да включват, наред с другото, елементите в приложение 1 към Препоръка 19-10.

3. Корабите на държавите членки, които имат на борда си регионален наблюдател на ICCAT, представят плановете за действие при извънредни ситуации на Комисията, за да бъдат публикувани на уебсайта на ICCAT. Новите или изменените планове се представят на Комисията, за да бъдат публикувани, когато бъдат налични.

4. Корабите на Съюза имат право да качат на борда си наблюдател, участващ в програма за регионални наблюдатели на ICCAT, само ако са представили план за действие при извънредни ситуации. Наред с това, ако въз основа на информацията, представена в плана за действие при извънредни ситуации, Комисията установи несъответствие със стандартите, определени в приложение 1 към Препоръка 19-10, тя може да реши, че разполагането на наблюдател на кораб на съответната държава членка на знамето се отлага, докато несъответствието бъде отстранено в достатъчна степен.“

(29) Член 61 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква а) се заменя със следното:

„а) присъствие на наблюдатели за най-малко 5 % от риболовното усилие за всеки от видовете риболов, извършван от кораби с плаващи парагади, с мрежи гъргър, с въдици и жива стръв, с капани, с хрилни мрежи и с тралове;“

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Процентното присъствие на наблюдателите се измерва по следния начин:

- а) за риболова, извършван с мрежи гъргър — в брой операции по пускане и изваждане или рейсове;
- б) за риболова, извършван с плаващи парагади — в риболовни дни, брой операции по пускане и изваждане или рейсове;
- в) за риболова, извършван от кораби с въдици и жива стръв и с капани — в риболовни дни;
- г) за риболова, извършван с хрилни мрежи — в риболовни часове или дни; и
- д) за риболова, извършван с тралове — в брой тегления или риболовни дни.“

(30) Член 63 се заменя със следното:

„Член 63

Задължения на научните наблюдатели

1. Изискванията на всяка държава членка спрямо наблюдателите включват, наред с другото, следното:

- а) да записват и докладват информация за риболовната дейност на наблюдавания кораб, което включва най-малко следното:
 - i) събиране на данни, включващо количествено определяне на общия целеви улов, изхвърлянията и прилова (в това число акули, морски костенурки, морски бозайници и морски птици), извършване на приблизителна оценка или, по възможност, измерване на състава на улова по размери, начин на разпореждане (задържани, изхвърлени мъртви или освободени живи), събиране на биологични проби за проучвания на жизнения цикъл (напр. гонади, отолити, гръбначни стълбове, рибни люспи);
 - ii) събиране и докладване на всички намерени маркировки;
 - iii) информация за риболовните операции, включително местоположение на улова по географска ширина и дължина, данни за риболовното усилие (напр. брой операции по пускане и изваждане, брой куки и т.н.), дата на всяка риболовна операция, включително, по целесъобразност, часовете на започване и приключване на риболовната дейност, използване на предмети за привличане на рибата, включително УПР, и общо състояние на освободените животни, свързано с процента на оцеляване (мъртви/живи, ранени и т.н.);
- б) да наблюдават и записват информация за използването на смекчаващи мерки за намаляване на случайния улов и друга имаща отношение информация;
- в) да наблюдават и докладват, в рамките на възможното, информация за условията на околната среда (напр. състоянието на морето, климатичните и хидроложките параметри и т.н.);
- г) да наблюдават и докладват информация за УПР в съответствие с програмата за регионални наблюдатели на ICCAT, приета в рамките на

многогодишната програма за опазване и управление на тропическата риба тон; и

д) да изпълняват всякакви други научни задачи, препоръчани от Постоянния комитет за изследвания и статистика и одобрени от Комисията.

2. Всяка държава членка гарантира, че наблюдателите:

- а) не смущават функционирането на електронното оборудване на кораба;
- б) са запознати с аварийните процедури на борда на кораба, включително с местоположението на спасителните салове, пожарогасителите и комплектите за оказване на първа помощ;
- в) при необходимост обсъждат с капитана важни въпроси относно наблюдението и свързаните с него задачи;
- г) не възпрепятстват, нито се намесват в риболовните дейности и нормалната експлоатация на кораба;
- д) участват в разборната среща (или срещи) със съответните представители на научния институт или местния орган, отговарящ за изпълнението на програмата за наблюдатели.

3. Капитаните на корабите, към които са зачислени наблюдатели:

- а) разрешават подходящ достъп до кораба и извършваните от него операции;
- б) дават възможност на наблюдателя да изпълнява своите задължения по ефективен начин, включително чрез:
 - i) предоставяне на подходящ достъп до уредите на кораба, до документацията (в това число дневниците в електронен формат и на хартиен носител) и до улова;
 - ii) поддържане на постоянен контакт със съответните представители на научния институт или местния орган;
 - iii) осигуряване на подходящ достъп до електронното и друго оборудване, свързано с риболова, включително, но не само:
 - оборудването за спътникова навигация,
 - електронните средства за комуникация;
 - iv) гарантиране, че никое лице на борда на наблюдавания кораб не извършва техническо вмешателство, нито унищожава оборудването или документацията на наблюдателя; не затруднява, не възпрепятства, нито предприема други действия, създаващи ненужни пречки пред наблюдателя при изпълнението на неговите задължения;
- в) осигуряват на наблюдателя настаняване, включително каюта, храна и подходящи санитарни и медицински съоръжения, еднакви с тези на командния състав на борда;
- г) предоставят на наблюдателя подходящо място за работа на мостика или в кабината на щурмана, както и място на палубата, подходящо за изпълнение на неговите задачи.

4. Всяка държава членка има следните задължения:

а) когато нейните кораби извършват улов на видове, обхванати от ИССАТ, да изисква от тях да осигурят присъствие на борда на научен наблюдател в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент;

б) да се грижи за безопасността на своите наблюдатели;

в) когато е възможно и уместно, да насърчава своя научен институт или местен орган да сключва договорености с научните институти или местните органи на другите държави членки или ДСК за обмен на доклади и данни от наблюденията;

г) да предоставя в годишния си доклад до Комисията и до Постоянния комитет за изследвания и статистика конкретна информация за прилагането на Препоръка 14-16 на ИССАТ, която трябва да включва:

i) подробни данни за структурата и формата на нейните програми за научни наблюдатели, в това число:

- целевото равнище на присъствие на наблюдатели по вид риболов и вид риболовен уред, както и начините на измерване,
- данните, подлежащи на събиране,
- действащите процедури за събиране на данни и обработка на проби,
- информация за начина, по който се подбират наблюдаваните кораби, така че да се постигне целевото равнище на държавите членки за присъствие на наблюдатели,
- изискванията за обучение на наблюдателите, и
- изискванията за квалификация на наблюдателите;

ii) брой на наблюдаваните кораби, равнище на присъствие по вид риболов и вид риболовен уред и подробна информация за начина, по който са изчислени тези равнища на присъствие;

д) след първоначалното представяне на информацията, изисквана съгласно буква г), подточка i), да докладва за промените в структурата и/или формата на своите програми за наблюдатели в годишните си доклади, но само при наличието на такива промени. Държавите членки продължават ежегодно да докладват на Комисията информацията, изисквана съгласно буква г), подточка ii);

е) всяка година, като използва определените електронни формати, разработени от Постоянния комитет за изследвания и статистика, да докладва пред този постоянен комитет информацията, събрана в рамките на вътрешните програми за наблюдатели, която да бъде използвана от Комисията — по-специално за оценка на запаса и за други научни цели, в съответствие с действащите процедури във връзка с другите изисквания за докладване на данни и съгласно вътрешните изисквания за поверителност;

ж) да гарантира прилагането на надеждни протоколи за събиране на данни от своите наблюдатели при изпълнение на техните задачи,

посочени в параграф 1, включително, когато това е необходимо и целесъобразно, използването на фотографски изображения.“

(31) В член 66 се добавят следните параграфи 4 и 5:

„4. Всяка държава членка инспектира ежегодно най-малко 5 % от операциите по разтоварване и трансбордиране, извършвани от риболовни кораби на трети държави в нейните определени пристанища.

5. Държавите членки на знамето разглеждат и предприемат действия по доклади за нарушения, изготвени от инспектори на държава на пристанището, по същия начин, по който биха третирали докладите на своите собствени инспектори, и в съответствие с националното си законодателство.“

(32) Добавя се следният член 66а:

„Член 66а

Забелязване на кораби

1. Когато риболовен кораб на Съюза, риболовен кораб на трета държава или кораб без националност бъде забелязан да извършва риболов или дейности, свързани с риболов (напр. трансбордиране), за които се предполага, че представляват незаконен, недеklarиран и нерегулиран риболов, държавите членки събират възможно най-много информация чрез операции по инспекция и наблюдение, провеждани от техните компетентни органи в зоната на Конвенцията ICCAT.

2. Държавите членки събират информация за забелязаните кораби в съответствие с информационния лист за забелязани кораби, съдържащ се в приложението към Препоръка 19-09 на ICCAT.

3. Когато даден кораб е забелязан съгласно параграф 1, забелязалата го държава членка незабавно изпраща уведомление и записаните изображения на кораба до съответните органи на държавата членка на знамето, ДСК или държавата на знамето, която не е ДСК, като също така:

а) ако забелязаният кораб плава под знамето на държава членка, държавата членка на знамето незабавно предприема подходящи действия по отношение на съответния кораб. Както държавата членка, забелязала кораба, така и държавата членка на знамето на този кораб предоставят на Комисията и на Европейската агенция за контрол на рибарството информация за забелязания кораб, включително подробни данни за всички предприети последващи действия;

б) ако забелязаният кораб плава под знамето на друга ДСК, на държава, която не е ДСК, под неопределено знаме или е без националност, забелязалата го държава членка незабавно изпраща на Комисията и на Европейската агенция за контрол на рибарството цялата целесъобразна информация, свързана с този кораб. Комисията предава по целесъобразност информацията за забелязания кораб на секретариата на ICCAT.“

(33) В член 71, параграф 1 датата „20 август“ се заменя с датата „1 август“.

(34) Член 73 се изменя, както следва:

а) в параграф 1, буква а) „приложения II“ се заменя с „приложения I“;

б) добавят се следните букви:

„й) ограниченията на капацитета за тропическа риба тон съгласно член 5а във връзка с докладването по годишния план за капацитет в съответствие с параграф 2, както и броя на помощните кораби, посочени в параграф 3;

к) планове за управление във връзка с УПР съгласно член 9 по отношение на броя на измерителните шамандури, посочени в параграф 4;

л) изискванията за УПР съгласно член 10, параграф 1;

м) информацията, която трябва да бъде предоставена във връзка с разполагането [използването] на УПР от кораби съгласно член 11, параграф 1, информацията и докладването, посочени в параграф 2, и събирането на информация и докладването за изгубено УПР в съответствие с параграф 3;

н) периодите на забрана за разполагане на УПР съгласно член 14, параграф 1 и минималното присъствие на наблюдатели съгласно член 14, параграф 2;

о) ограниченията на броя на корабите, извършващи риболов на северноатлантически бял тон, съгласно член 17;

п) годишното пренасяне на дялове от квотата за големоок тон съгласно член 8а;

р) годишното пренасяне на дялове от квотите за северноатлантически бял тон и южноатлантически бял тон съгласно член 17б;

с) годишното пренасяне на дялове от квотите за северноатлантическа риба меч и южноатлантическа риба меч съгласно член 18б;

т) плана за управление на северноатлантическата риба меч съгласно член 18;

у) условията за разрешаване на улова и задържането на акули мако съгласно член 41;

ф) изискванията за максимално увеличаване на шанса за оцеляване на морските костенурки съгласно член 41;

х) минималния процент на присъствие на наблюдатели съгласно член 61, параграф 1, буква а) и измерване на процентното присъствие съгласно член 61, параграф 2.“

(35) Приложение I към Регламент (ЕС) 2017/2107 се заменя с текста на приложението към настоящия регламент.

Член 2

Изменение на Регламент (ЕС) 20.../.... на Европейския парламент и на Съвета за установяване на многогодишен план за управление на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕС) 2017/2107 и (ЕС) 2019/833 и за отмяна на Регламент (ЕС) 2016/1627

Регламент (ЕС) XXX/2022 се изменя, както следва:

(1) В член 7, параграф (...) се вмъкват следните букви а) и б):

„а) държавите членки на рибовъдните стопанства попълват годишна декларация за пренасяне и я представят не по-късно от 25 май всяка година на Комисията.

Тази декларация трябва да включва:

- количествата (изразени в kg) и броя на рибните екземпляри, които ще бъдат пренесени,
- годината на улов,
- средното тегло,
- ДСК на знамето,
- данни от документа за улов на червен тон, съответстващи на пренесения улов,
- име и номер по ICCAT на рибовъдното стопанство,
- номер на клетката,
- информация за събраните количества (изразени в kg), при приключване на събирането;

б) количествата, пренесени в съответствие с предходния параграф, се поставят в отделни клетки или поредици от клетки в рибовъдното стопанство и се разделят в зависимост от годината на улов.“

(2) В член 46, параграф (...) се вмъкват следните букви а) и б):

„а) държавите членки не поставят червен тон в рибно стопанство, което не разполага с разрешение от държавата членка или ДСК или не е вписано в регистъра на ICCAT за съоръженията за развъждане;

б) държавите членки на рибовъдните стопанства гарантират, че уловените екземпляри червен тон се поставят в отделни клетки или поредици от клетки и се разделят в зависимост от държавата членка на знамето или ДСК на произход. Чрез дерогация от посоченото изискване, ако червеният тон е уловен в рамките на съвместни риболовни операции, осъществени от различни държави членки, държавите членки на рибовъдните стопанства гарантират, че екземплярите червен тон се поставят в отделни клетки или поредици от клетки и се разделят в зависимост от съвместните риболовни операции.“

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател